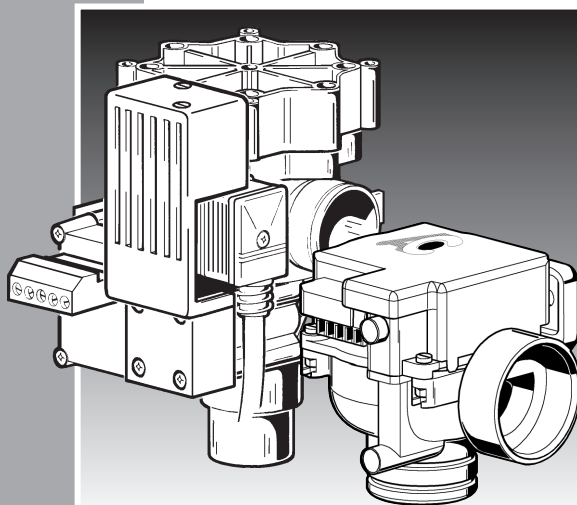


VALVOLE PARZIALIZZATRICI

**SHUTTING VALVES
VANNES D'ENTRANGLEMENT
DROSSELVENTILE
VALVOLAS PARCIALIZADORAS**

- MANUALE ISTRUZIONI
- OPERATOR'S HANDBOOK
- MANUEL D'UTILISATION
- GEBRAUCHSANWEISUNG
- MANUAL DE INSTRUCCIONES



CATTANI S.p.A.

VALVOLE PARZIALIZZATRICI



INDICE

Pagina

— DATI GENERALI DI FUNZIONAMENTO	2
— INTRODUZIONE	2
— SEGNALI ED AVVISI	2
— VALVOLE ELETTROPNEUMATICHE	3
— FUNZIONAMENTO	3
— MONTAGGIO	3
— AVVERTENZE E RISCHIO BIOLOGICO	3
— MANUTENZIONE	4
— AVVISI IMPORTANTI	4
— TRASPORTO E STOCCAGGIO	4
— TRASPORTO DI APPARECCHI USATI	5

Dati generali di funzionamento

Valvola Elettropneumatica AC/DC 24 V
Valvola Elettropneumatica Mignon 04

	Valvola Elettropneumatica AC/DC 24 V	Valvola Elettropneumatica Mignon 04
Tensione nominale:	24 V \cong AC/DC	24 V \cong AC/DC
Frequenza nominale:	50/60 Hz	50/60 Hz
Corrente nominale:	0,33 A \cong AC/DC	0,12 A \cong AC/DC
Potenza assorbita:	8 W	3 W
Classe di isolamento:	I	I
Tipo di apparecchio:	B	B
Modalità di impiego:	funzionamento continuo	funzionamento continuo
Protezione contro i liquidi:	comune	comune
Grado di protezione contro i contatti diretti o indiretti tipo:	B 	B 
Caratteristiche contatto relè consenso aspirazione:	Max 5 A 24 V AC Cos. $\varphi = 1$	Max 1 A 24 V AC Cos. $\varphi = 1$

Introduzione

La presentazione che segue ha lo scopo di illustrare le attrezzature e gli impianti in oggetto a professionisti e tecnici riparatori, **ci sembra utile anche spiegarne il funzionamento**, la manutenzione **ed informare**, tecnici ed utenti, circa i pericoli e le precauzioni necessarie alla prevenzione.

Segnali ed avvisi

- Pericolo biologico, infezioni da malattie epidemiche. 

- Alta temperatura. 

- Segnale generico di pericolo. 

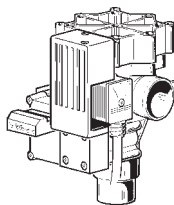
- Direzione obbligatoria del flusso o del senso di rotazione. 

Non sempre è possibile esprimere con un segnale gli avvisi di pericolo e le indicazioni ritenute obbligatorie, è perciò necessario che l'utilizzatore legga gli avvisi e li tenga in debito conto. Non rispettare un segnale od un avviso di pericolo, può causare danno all'operatore od alla macchina.

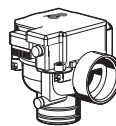
Non rimuovere le protezioni, non modificare le macchine od il loro funzionamento.

Valvole elettropneumatiche art. 021144 e 024150 (dis. a pag. 30)

Ideate per aprire e chiudere la canalizzazione negli studi legati ad un unico sistema di aspirazione, svolgono la loro funzione sia in presenza di aria, come avviene con il montaggio sul Mini-Separatore (fig. 1), che in presenza del fluido aspirato, come si verifica con i Turbo-Jet modular ed i grandi Vasi-Separatori (fig. 2). Ovviamente nel secondo caso è richiesta una maggiore manutenzione.



(021144)
Valvola
Elettropneumatica
AC/DC 24 V



(024150)
Valvola
Elettropneumatica
Mignon 04

Funzionamento (dis. a pag. 31)

Con l'aspirazione in funzione la depressione richiama la membrana sul tubo di aspirazione, che in tal modo chiude il passaggio d'aria (disegno A fig. 3); sollevando un terminale dal suo alloggiamento, l'elettrovalvola si eccita e si apre un passaggio che porta la depressione anche sopra la membrana, le due depressioni si equivalgono e di conseguenza il flusso d'aria apre l'aspirazione (part. B fig. 3).

La membrana (part. C fig. 3), può funzionare alla prevalenza massima di 3500 mm H₂O.

Montaggio (dis. a pag. 30-33)

Il montaggio è previsto all'interno del gruppo idrico, sul Mini-Separatore (fig. 1) oppure, in assenza, sul tubo di aspirazione (fig. 2), con un'altezza minima di 200 mm sul tubo di drenaggio che corre a pavimento o sotto traccia (fig. 6), evitare curve ad angolo (percorso tratteggiato) che provocano rimbalzi del fluido aspirato.

E' necessario mantenere la valvola fissa in posizione verticale, l'alimentazione è a 24 V. Il fluido aspirato passa normalmente dal filtro del supporto cannule, in mancanza, si consiglia di utilizzare il filtro montato sull'elettrovalvola (part. A fig. 2).

Avvertenze e rischio biologico

- **Pericolo biologico, infezioni da malattie epidemiche.**



- **Segnale generico di pericolo.**



Prima di ogni intervento su apparecchi usati, effettuare alcuni lavaggi con Puli-Jet (dis. pag. 4), o con altro disinfettante adatto allo scopo.

Sconnettere l'apparecchio dalla rete elettrica dell'ambiente e lucchettare il sezionatore se previsto.

Per qualsiasi operazione di manutenzione indossare: guanti, mascherina e occhiali monouso.

Il liquido aspirato è infetto e contaminante per le malattie infettive, inoltre gli apparecchi sui quali si interviene possono essere in pressione con evidente maggior rischio di spruzzi contaminanti.

Manutenzione (dis. a pag. 30-31-32)

- **Pericolo biologico, infezioni da malattie epidemiche.**



- **Segnale generico di pericolo.**



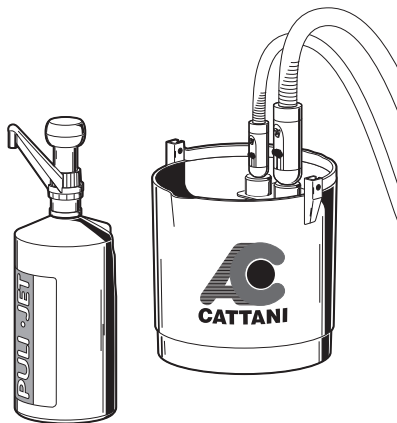
Alla fine di ogni giornata lavorativa lavare l'impianto aspirando Puli-Jet diluito come da istruzioni in acqua calda (50 °C). Aspirare la soluzione servendosi di Pulse Cleaner, all'azione detergente di Puli-Jet si aggiungerà così la turbolenza necessaria per ottenere una pulizia più completa (figura a lato).

L'uso di prodotti non consigliati dal fabbricante può compromettere il buon funzionamento della membrana (part. C fig. 3) e causare guasti.

Pulire i filtri: sul supporto cannule e/o sulla valvola (part. A, fig. 2). Sono consigliati controlli tecnici trimestrali, da parte di un tecnico autorizzato dalla Cattani S.p.A. in possesso di ricambi originali.

Prima di intervenire sulla valvola controllare l'esplosò (fig. 5). Si verificherà la pulizia interna della valvola (ispezionare il canale part. D, fig. 4) ed all'occorrenza si rammenterà l'uso di Puli-Jet e Pulse Cleaner al personale di studio.

Eccitando l'elettrovalvola si controllerà il movimento del magnete, della membrana e dei relè interessati, sostituire le membrane deformate.



Puli-Jet e Pulse Cleaner

Avvisi importanti

- La casa costruttrice è a disposizione per fornire pezzi di ricambio, documentazioni, istruzioni e quant'altro possa essere utile.
- I concessionari, gli agenti, i rivenditori ed i tecnici autorizzati all'assistenza sono sempre forniti di esplosi, schemi elettrici, istruzioni ed aggiornamenti per quanto riguarda l'assistenza e la manutenzione.
- La garanzia e le responsabilità del fabbricante decadono qualora gli apparecchi e/o gli impianti vengano manomessi per interventi di qualsiasi natura effettuati da persone non idonee e quindi non autorizzate dal fabbricante.
- Per ogni uso non contemplato e precisato in questo manuale consultare la casa costruttrice.

Trasporto e stoccaggio

- Nel trasporto e nello stoccaggio le attrezzature imballate potranno essere sottoposte alle temperature di - 10 e + 60 °C.
- I colli non potranno essere esposti all'acqua ed agli spruzzi e non potranno sopportare umidità superiore al 70%.
- I colli sono sovrapponibili solo in terza fila col medesimo peso.

Trasporto di apparecchi usati

- *Prima di imballare, detergere e sanificare con PULI-JET (vedi i capitoli "Avvertenze e rischio biologico" e "Manutenzione").*
- *Chiudere l'apparecchio in un sacco di polietilene ed imballare in cartone a tre onde.*